

portare alcuni prodotti indigeni o stranieri già ammessi per il consumo, essendo tuttavolta eccettuato dalla regola generale e sottomesso ai regolamenti di ciaschedun paese, è convenuto che i cittadini di ciascheduna delle parti contraenti godranno del privilegio d'impiegare i navigli costieri al trasporto delle loro merci, e saranno a questo proposito trattati sul piede della nazione la più favorita (artic. 5.^o).

Tutte le merci, senz'alcun riguardo all'origine, esportate dai porti del Brasile per a quelli delle città anseatiche, o da questi ultimi per al Brasile sovra navigli brasiliani o sovra navigli appartenenti ad una nazione favorita nel suo commercio diretto coi porti anseatici, come pure tutte le merci importate da qualsivoglia paese nei porti anseatici sovra navigli brasiliani, od esportate da questi medesimi porti sovra gli stessi navigli per qualsivoglia destinazione, non saranno soggette ad alcuna gabella d'importazione o d'esportazione, tranne quelle che aggravano il commercio diretto della nazione la più favorita.

La medesima reciprocità esiste per le repubbliche di Lubeca, Brema ed Amburgo riguardo al Brasile, ove i diritti pagati dalla nazione più favorita nel suo commercio diretto, sono stati temporariamente fissati da altri trattati al quindici per cento in luogo di ventiquattro per tutte le merci destinate al consumo.

Le città anseatiche non avendo messo alcuna restrizione al commercio indiretto del Brasile, e non potendo il governo brasiliano statuire, sotto ogni riguardo, la medesima latitudine nè la medesima reciprocità, resta convenuto che il commercio indiretto sarà al presente ristretto, ed avrà luogo soltanto colle nazioni il cui commercio diretto è o sarà favorito nei porti brasiliani da speciali trattati.

Tutte le merci esportate sovra navigli anseatici dai porti delle dette nazioni favorite al Brasile, saranno soggetti agli stessi balzelli pagati dalle città anseatiche nel loro commercio diretto, restando però tuttavolta soggette alle formalità da adempiersi, allorchè sono importate nei porti brasiliani da nazioni favorite nel loro commercio diretto.

I navigli delle alte parti contraenti godranno recipro-